

User Manual
Brugervejledning
Användarmanual

S7pro

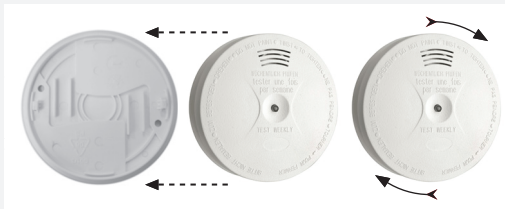
SMOKE SENSOR | MODEL: DYG06B

EN | DK | SE | NO

SEP 2022
COPYRIGHT © 2022 - ALL RIGHTS RESERVED

General

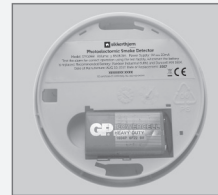
This alarm is a smoke detector of the photo cell principle. This means that the alarm checks the air for smoke resulting from fire. It does not detect heat, gas or fire. If the smoke detector is properly mounted and maintained it will sound an alarm in an early stage. In the event of a fire this can give you those extra seconds needed to vacate your home and call the fire brigade. The alarm is designed to detect smoke. It cannot prevent a fire. Read the instructions through carefully before using the smoke detector.



DYGO6B Smoke alarm

Batteries/replacement

The smoke detector works on one 9V DC battery. Normally the battery will last for at least one year under normal conditions of use. If the battery is empty or almost empty the smoke detector will indicate this with an audible "beep". This indicator sounds continually with intervals of 30-40 seconds for at least 30 days. Replace the battery when this indicator is given. Please use 9V alkaline DC batteries (type:6LR61) with high quality (Available from most department stores, DIY shops, electronic supply shops). Placing the battery is very simple: remove the mounting bracket on the backside and connect the battery.



Mounting

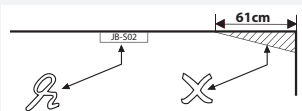
Where is the best place to place the smoke detectors?

- at least 1 in each room
- one on each floor
- in the hallway, in the stairway
- in front of each bedroom door
- in each bedroom (if you sleep with the door shut)
- in the living room
- in the storage room or spaces with electric equipment.

The alarm may not be mounted in:

- a room in which the temperature can reach below 4 and above 40°C
- in damp spaces
- just in front of doors or windows and not near a ventilator or radiator.

Do not mount the alarm in a place which is difficult to reach because of the test button, replaceable battery and maintenance. The alarm can be mounted easily. Fix the base plate using the screws supplied onto the area you have chosen. Pay attention to the following instructions and drawings. Gently tighten the alarm onto the base plate. Mount the alarm in the centre of the ceiling of the room.



Use

The alarm is provided with a test button. Press this until the alarm signal sounds. The signal stops once the button is released. Test the alarm at least once per week, and certainly after replacing the battery or after cleaning, with a vacuum cleaner for example. The alarm must be vacuumed regularly to remove dust particles and to protect it as well as possible. The casing may not be opened during cleaning. If the alarm fails to operate correctly, please contact with dealer or manufacturer.

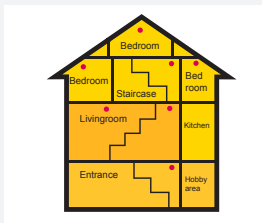
Important

Placing a smoke alarm is a part of your fire protection, just as fire extinguishers, emergency ladders, ropes, but also your choice in the use of building materials for renovation. Always ensure that there is an evacuation plan, discuss this with your children. Ensure that each room can be left without opening the door, e.g. by the window. If there is any question as to the cause of an alarm, it should be assumed that the alarm is due to an actual fire and the dwelling evacuated immediately.

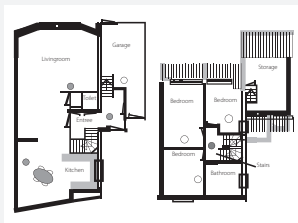
Note

* The smoke detector may not be painted

* We can never be made liable for loss and / or damage of whatever nature, including incidental and / or didn't use it according to the instruction and/or consequential loss, arising from the fact that the signal from the smoke alarm did not sound during smoke or fire.



Recommended placing for the Smoke Alarm: 1 smoke detector on each floor.



Technical specifications

Model: DYG06B

Power supply 1 pcs. DC 9V battery

Standby current: $\leq 100\mu\text{A}$

Alarm current: $\leq 20\text{mA}$

Status LED flashing during normal operation: Every 45 seconds

Status LED flashing during alarm: Every 60 seconds (for at least 30 days).

Temperature: $-10^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$

Relative humidity (up to): $\leq 90\%$ (non condensing)

Monitoring area: 20 m^2

Siren: 85 dB/3m

Transmitting distance (up to): 200 m. outdoor / 20 m. indoor

Dimensions: \varnothing : 107 mm. / H: 34 mm.

EN14604:2005/AC1:2008 - 2797 CPR 714616

DoP: NSS00-SD-140306-SH-1 Ver. A-1

(See DoP online on www.sikkerthjem.dk)

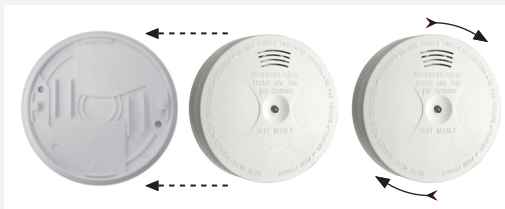
R&TTE - Registration no.: ATE20140899, ATE20140900, ATE20140901 og ATS2014290

Sikkerthjem
Industrivej 21
4000 Roskilde



Generelt

Denne alarm er en fotoelektronisk røgalarm. Det betyder at alarmeren kontrollerer luften for røg, der skyldes brand. Den detekterer ikke varme, gas eller ild. Hvis røgdetektoren er korrekt monteret og vedligeholdt vil der lyde en alarm i et tidligt stadie i tilfælde af brand. Dette kan give dig de ekstra sekunder, der er nødvendige for at forlade dit hjem og ringe til brandvæsenet. Alarmeren er designet til at registrere røg. Den kan ikke forhindre en brand. Læs instruktionerne grundigt igennem, inden du bruger røgalarmen.



DYG06B Røgalarm

Batterier/udskiftning

Røgalarmen fungerer på et 9V DC-batteri. Normalt holder batteriet i mindst et år under normale brugsbetingelser. Hvis batteriet er tomt eller næsten tomt, vil røgdetektoren indikere dette med et hørbart "bip". Denne indikator lyder kontinuerligt med intervaller på 30-40 sekunder i mindst 30 dage. Udskift batteriet, når denne indikator lyder. Brug venligst 9V DC-batterier (type: 6LR61) med høj kvalitet (fås i de fleste stormagasiner, "gør-det-selv"-butikker, elektronikbutikker). Placering af batteri er meget enkelt: Fjern monteringsbeslaget på bagsiden og tilslut batteriet.



Montering

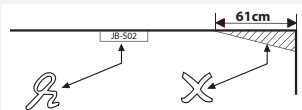
Hvor er det bedste sted at placere røgdetektorer?

- mindst 1 i hvert værelse
- en på hver etage
- i gangen, ved trappen
- foran hver soveværelsesdør
- i hvert soveværelse (hvis du sover med døren lukket)
- i stuen
- i opbevaringsrummet eller teknikrum med elektrisk udstyr

Alarmen må ikke monteres i:

- et rum, hvor temperaturen kan nå under 4 og over 40°C
- i fugtige rum
- lige foran døre eller vinduer og ikke i nærheden af en ventilator eller radiator.

Monter ikke alarmen et sted, hvor det er vanskeligt at nå testknappen, udskiftning af batteri og vedligeholdelse. Alarmen kan monteres let. Fastgør bundpladen ved hjælp af de medfølgende skruer på det valgte område. Vær opmærksom på medfølgende instruktioner og tegninger. Spænd alarmen forsigtigt på bundpladen. Monter altid alarmen i midten af loftet.



Brug

Alarmen leveres med en testknap. Tryk på denne, indtil alarmsignal lyder. Alarmsignalet stopper når knappen slippes. Test alarmen mindst en gang om ugen, og bestemt efter udskiftning af batteriet eller efter rengøring, med for eksempel en støvsuger. Alarmen skal støvsuges regelmæssigt for at fjerne støvpartikler og for at beskytte den så godt som muligt. Røgalarmens plastikhus/plastikskal må ikke åbnes/brydes under rengøring. Hvis alarmen ikke fungerer korrekt, skal du kontakte forhandleren eller producenten.

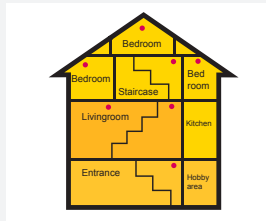
Vigtig

At placere en røgalarm er en del af din brandbeskyttelse, ligesom brandslukkere, nødstiger, reb, samt dit valg af brug af byggematerialer til renovering. Sørg altid for, at der er en evakueringsplan, instruer dine børn i dette. Sørg for, at hvert værelse kan forlades uden at åbne døren, f.eks. ved vinduet. Hvis der er spørgsmål om årsagen til en alarm, skal det antages, at alarmer skyldes en faktisk brand, og at boligen straks bliver evakueret.

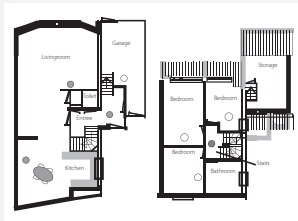
Bemærk

* Røgalarmer må ikke males

* Vi kan aldrig gøres ansvarlig for tab og/eller skade af uanset art, herunder utilsigtet brug og/eller brug der ikke er sket i henhold til instruktionen og/eller følgeskab der skyldes/medfører, at signalet fra røgalarmer ikke lyder under røg eller brand.



Anbefalet placering af røgalarmer:
En røgalarm på hver etage.



Tekniske specifikationer

Model: DYG06B

Strømforsyning 1 stk. DC 9V batteri

Standbystrøm: $\leq 100\mu\text{A}$

Alarmstrøm: $\leq 20\text{mA}$

Status-LED blinker under normal drift: Hvert 45 sekund

Status-LED blinker under alarm: Hvert 60. sekund (i mindst 30 dage).

Temperatur: $-10^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$

Relativ fugtighed (op til: $\leq 90\%$ (ikke kondenserende)

Overvågningsareal: 20 m^2

Siren: 85 dB / 3m

Sendefasthed (op til): 200 m. udendørs / 20 m. indendørs

Mål: \varnothing : 107 mm. / H: 34 mm.

EN14604:2005/AC1:2008 - 2797 CPR 714616

DoP: NS500-SD-140306-SH-1 Ver. A-1

(See DoP online on www.sikkerthjem.dk)

R&TTE - Registration no.: ATE20140899, ATE20140900,

ATE20140901 og ATS2014290

Sikkerthjem

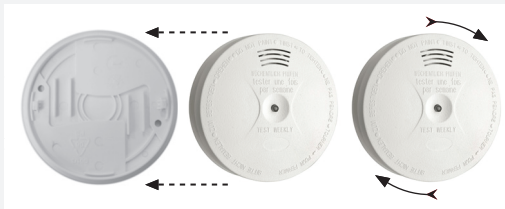
Industrivej 21

4000 Roskilde



General

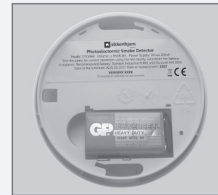
Detta larm är ett fotoelektriskt rökalarm. Det betyder att larmet kontrollerar luften för rök orsakad av brand. Det upptäcker inte värme, gas eller eld. Om rökdetektorn är korrekt installerad och underhålls kommer ett larm att ljuda i ett tidigt skede i händelse av brand. Detta kan ge dig de extra sekunderna som behövs för att lämna ditt hem och ringa brandkåren. Larmet är utformat för att upptäcka rök. Det kan inte förhindra en brand. Läs instruktionerna noga innan du använder röklarmet.



DYG06B Rökalarm

Batterier/byte

Röklarmet fungerar på ett 9V DC-batteri. Vanligtvis varar batteriet i minst ett år under normala användningsförhållanden. Om batteriet är tomt eller nästan tomt, kommer rökdetektorn att indikera detta med ett hörbart "pip". Denna indikator låter kontinuerligt med intervaller på 30-40 sekunder i minst 30 dagar. Byt ut batteriet när den här indikatorn låter. Använd 9V DC-batterier av hög kvalitet (typ: 6LR61) (finns i de flesta varuhus, gör-det-själv-butiker, elektronikbutiker). Batteriets placering är mycket enkel: Ta bort monteringsfästet på baksidan och anslut batteriet.



Montering

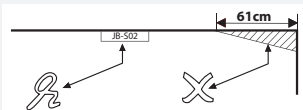
Var är det bästa stället att placera rökdetektorer?

- minst 1 i varje rum
- en på varje våning
- i korridoren, vid trappan
- framför varje sovrumsdörr
- i varje sovrum (om du sover med dörren stängd)
- i vardagsrummet
- i förråd eller teknikrum med elektrisk utrustning.

Montera inte larmet i:

- ett rum där temperaturen kan nå under 4 och över 40°C
- i fuktiga rum
- framför dörrar eller fönster och inte i närheten av en fläkt eller kylare.

Montera inte larmet där det är svårt att nå testknappen, batteribyte och underhåll. Larmet kan monteras enkelt. Fäst basplattan med skruvarna i det valda området. Var uppmärksam på medföljande instruktioner och ritningar. Dra försiktigt larmet på basplattan. Montera alltid larmet mitt i taket.



Användning

Larmet kommer med en testknapp. Tryck på detta tills larmet ljuder. Alarmsignalen stannar när knappen släpps. Testa larmet minst en gång i veckan och fastställs efter byte av batteri eller efter rengöring, till exempel med en dammsugare. Larmet bör dammsugas regelbundet för att ta bort dammpartiklar och för att skydda det så bra som möjligt. Plastlarmet / plastskalet på röklarmet får inte öppnas/brytas under rengöring. Om larmet inte fungerar korrekt, kontakta din återförsäljare eller tillverkare.

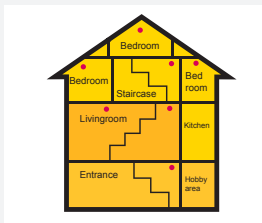
Viktigt

Att placera ett röklarm är en del av ditt brandskydd, liksom brandsläckare, nödstegar, rep, såväl som ditt val av byggmaterial för renovering. Se alltid till att det finns en evakueringsplan, instruera dina barn i detta. Se till att varje rum kan lämnas utan att öppna dörren, t.ex. vid fönstret. Om det finns några frågor om orsaken till ett larm måste det antas att larmet beror på en verklig brand och att huset omedelbart evakueras.

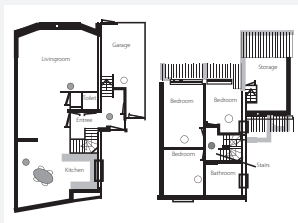
Notera

* Måla inte röklarmet

* Vi kan aldrig hållas ansvariga för förlust och / eller skada av något slag, inklusive oavsiktlig användning och / eller användning som inte har inträffat i enlighet med instruktionen och / eller följden på grund av / orsak att röklarmssignalen inte låter rök eller eld.



Rekommenderad placering för rökalarmen:
1 rökdetektor på varje våning.



Tekniska specifikationer

Model: DYG06B

Strömförsörjning 1 st. DC 9V-batteri

Standbyström: $\leq 100\mu\text{A}$

Larmström: $\leq 20\text{mA}$

Status-LED blinkar under normal drift: Var 45: e sekund

Status-LED blinkar under larm: Var 60: e sekund (i minst 30 dagar).

Temperatur: $-10^{\circ}\text{C} \sim + 40^{\circ}\text{C}$

Relativ luftfuktighet (upp till: $\leq 90\%$ (ej kondenserande)

Övervakningsyta: 20 m^2

Siren: 85 dB / 3m

Sändningsavstånd (upp till): 200 m. utomhus / 20 m. inomhus-

Mått: $\varnothing: 107\text{ mm.} / \text{H: } 34\text{ mm.}$

EN14604:2005/AC1:2008 - 2797 CPR 714616

DoP: NS500-SD-140306-SH-1 Ver. A-1

(See DoP online on www.sikkerthjem.dk)

R&TTE - Registration no.: ATE20140899, ATE20140900,

ATE20140901 og ATS2014290

SikkerthJem

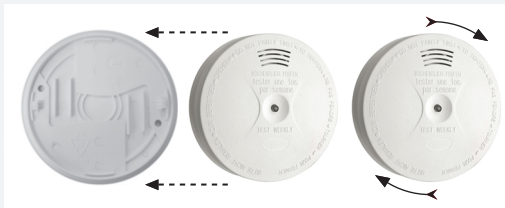
Industrivej 21

4000 Roskilde



Generelt

Denne alarmer er en fotoelektrisk røykvarsler. Det betyr at alarmeren kontrollerer luften for røyk forårsaket av brann. Den oppdager ikke varme, gass eller brann. Hvis røykvarsleren er riktig installert og vedlikeholdt, vil en alarm lyde på et tidlig tidspunkt i tilfelle brann. Dette kan gi deg de ekstra sekundene som trengs for å forlate hjemmet ditt og ringe brannvesenet. Alarmeren er designet for å oppdage røyk. Det kan ikke forhindre brann. Les instruksjonene nøye før du bruker røykvarsleren.



DYG06B Røykvarsler

Batterier/utskifting

Røykvarsleren fungerer på et 9V DC-batteri. Vanligvis varer batteriet i minst et år under normale bruksforhold. Hvis batteriet er tomt eller nesten tomt, vil røykvarsleren indikere dette med et hørbart "pip". Denne indikatoren høres kontinuerlig med intervaller på 30-40 sekunder i minst 30 dager. Bytt batteri når denne indikatoren høres. Bruk høykvalitets 9V DC-batterier (type: 6LR61) (tilgjengelig i de fleste varehus, gjør-det-selv-butikker, elektronikkbutikker). Batteriets plassering er veldig enkelt: Fjern festebraketten på baksiden og koble til batteriet.



Montering

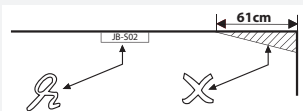
Hvor er det beste stedet å plassere røykvarslere?

- minst 1 i hvert rom
- en i hver etasje
- i gangen, ved trappene
- foran hver soveromsdør
- på hvert soverom (hvis du sover med døren lukket)
- i stuen
- i bod eller ingeniørrom med elektrisk utstyr.

Ikke monter alarmer i:

- et rom der temperaturen kan komme opp under 4°C og over 40°C
- i fuktige rom
- foran dører eller vinduer og ikke i nærheten av en vifte eller radiator.

Ikke monter alarmer et sted der det er vanskelig å nå testknappen, batteribytte og vedlikehold. Alarmer kan monteres enkelt. Fest baseplaten med skruene i det valgte området. Vær oppmerksom på tilhørende instruksjoner og tegninger. Stram forsiktig alarmer på grunnplaten. Monter alltid alarmer midt på taket.



Bruk

Alarmer kommer med en testknapp. Trykk på denne til alarmer lyder. Alarmsignalet stopper når knappen slippes. Test alarmer minst en gang i uken, og bestemm deg etter å ha byttet batteri eller etter rengjøring, for eksempel med en støvsuger. Alarmer bør støvsuges regelmessig for å fjerne støvpartikler og for å beskytte den så godt som mulig. Plastalarmer / plastskallet på røykvarsleren må ikke åpnes / ødelegges under rengjøring. Hvis alarmer ikke fungerer som den skal, må du kontakte forhandleren eller produsenten.

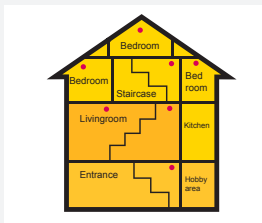
Viktig

Å plassere en røykvarsler er en del av brannbeskyttelsen din, det samme gjelder brannslukningsapparater, nødstiger, tau, samt ditt valg av bruk av bygningsmaterialer til renovering. Sørg alltid for at det er en evakueringsplan, instruer barna dine om dette. Forsikre deg om at hvert rom kan være igjen uten å åpne døren, f.eks. ved vinduet. Hvis det er spørsmål om årsaken til en alarm, må det antas at alarmen skyldes en faktisk brann og at boligen umiddelbart evakueres.

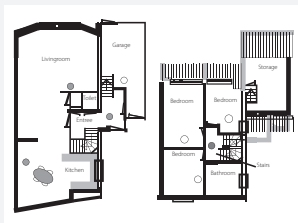
Note

* Ikke mal røykvarsleren

* Vi kan aldri holdes ansvarlig for tap og / eller skade av noe slag, inkludert utilsiktet bruk og / eller bruk som ikke har skjedd i samsvar med instruksjonene og / eller følgeskader på grunn av / årsak til at røykvarslingssignalet ikke høres røyk eller brann.



Anbefalt plassering for røykvarsleren:
1 røykvarsler i hver etasje.



Tekniske spesifikasjoner

Model: DYG06B

Strømforsyning 1 stk. DC 9V batteri

Standby-strøm: $\leq 100\mu\text{A}$

Alarmstrøm: $\leq 20\text{mA}$

Status-LED blinker under normal drift: Hvert 45. sekund

Status-LED blinker under alarm: Hvert 60. sekund (i minst 30 dager).

Temperatur: $-10^{\circ}\text{C} \sim + 40^{\circ}\text{C}$

Relativ luftfuktighet (opptil: $\leq 90\%$ (ikke kondenserende)

Overvåkningsareal: 20 m^2

Siren: 85 dB / 3m

Overføringsavstand (opp til): 200 moh. utendørs / 20 moh. innendørs

Mål: Ø: 107 mm. / H: 34 mm

EN14604:2005/AC1:2008 - 2797 CPR 714616

DoP: NSS00-SD-140306-SH-1 Ver. A-1

(See DoP online on www.sikkerthjem.dk)

R&TTE - Registration no.: ATE20140899, ATE20140900, ATE20140901 og ATS2014290

Sikkerthjem
Industrivej 21
4000 Roskilde



EU Declaration of Conformity

We, SikkertHjem, declare that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive EN1460a4:2005/AC1:2008 and ROHS 2011/65/EU. This smoke alarm DYG06B is in conformity with all essential characteristics of the harmonized standard EN 14604 :2005 +AC 2008.

The declaration of performance NS500-SD-140306-SH – Ver. A-1 can be downloaded on the SikkertHjem website.

Dansk [Danish] - Undertegnede SikkertHjem erklærer herved, at følgende udstyr DYG06B overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv EN14604:2005/AC1:2008 og ROHS 2011/65/EU. Denne røgalarm DYG06B er i overensstemmelse med alle de væsentlige karakteristika for den harmoniserede standard EN 14604 :2005 +AC :2008. Ydeevnedeklaration NS500-SD-140306-SH – Ver. A-1 kan downloades på SikkertHjems website.

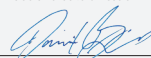
Norsk [Norwegian] - Erklærer herved SikkertHjem at dette DYG06B er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU og ROHS 2011/65/EU.

Denne røykalarmen DYG06B er konform med alle de viktigste spesifikasjonene i den harmoniserte standarden EN 14604 :2005 +AC :2008. Ytelseserklæringen nr. NS500-SD-140306-SH – Ver. A-1 kan lastes ned på SikkertHjems nettsted.

Svenska [Swedish] - Härmed intygar SikkertHjem att denna DYG06B står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EU och ROHS 2011/65/EG. Rökdetektorn DYG06B uppfyller alla viktiga krav i den harmoniserade standarden EN 14604 :2005 +AC :2008. Prestandadeklarationen NS500-SD-140306-SH – Ver. A-1 hämtas på SikkertHjems webbplats.

Roskilde, Denmark, December 2019

Place and date of issue



Signature

Daniel Bøjle

Name of the signatory

CTO

Function

Declaration of Performance

1) Product family - designation:

Photo cell smoke detector

2) Product references:

DYG06B

3) Intended use:

Residential smoke detector in accordance
with harmonized standard

EN14604: 2005 + AC: 2008

**4) Manufacturer's name, business name and
address:**

SikkertHjem (Cawa Security) – Industrivej
21 – 4000 Roskilde – Danmark

**5) Systems for evaluating and verifying
constancy of performance:**

NA

6) Name of the notified body which issued a certificate: BSI:

Notified Body Number: 2797

Model Reference: DYG06B

Promoted Name: S6SMK

Holds Certificate Number: 2797 CPR 714616

7) European technical assessment: NA

8) Declared performances:

Appendix 1

Harmonised Technical Specification		EN 14604:2005/AC1:2008 Ver A-1
Essential Characteristics	Performance	Clause
Nominal activation conditions / sensitivity / response delay (response time) and performance under fire conditions		
Smoke alarm signals	Pass	4.12
Repeatability	Pass	5.2
Directional dependence	Pass	5.3
Initial sensitivity	Pass	5.4
Air movement	Pass	5.5
Dazzling	Pass	5.6
Fire sensitivity	Pass	5.15
Sound output	Pass	5.17
Sounder durability	Pass	5.18
Alarm silence facility	Pass	5.20

Operational Reliability		
Compliance	Pass	4.1
Individual alarm indicator	Pass	4.2
Means of calibration	Pass	4.5
User replaceable components	Pass	4.6
Normal power source	Pass 4.7	4.7
Electrical safety requirements	Pass	4.9, 5.24
Routine test facility	Pass	4.10
Battery removal indication	Pass	4.13
Battery connections	Pass	4.14
Battery capacity	Pass	4.15
Protection against the ingress of foreign bodies	Pass	4.16
Marking and data	Pass	4.19

- 9) The performance of the product identified in points 1 and 2 is in accordance with the declared performance indicated in point 8.

This declaration of performance is established under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Roskilde, Denmark, December 2019

Place and date of issue



Signature

Daniel Bøjle

Name of the signatory

CTO

Function

